

Financial Statement/Application

(Declaracion Jurada Financiera)

BOTH PAGES MUST BE COMPLETED OR THE APPLICATION MAY BE REJECTED. YOU MUST INCLUDE ALL INCOME IN YOUR HOUSEHOLD

(Ambas paginas debe ser completado o la solicitud sera rechazada. Debe incluir todos los ingresos en su hogar.)

***My signature on this document indicates that I have read the document, understand it, & agree to all statements included. I understand that I may ask Court staff for clarification before I sign. IT IS MY DUTY TO UPDATE EMAIL, PHONE, AND ADDRESS AT ALL TIMES UNTIL MY CASE IS COMPLETED.**
 (Mi firma en este documento indica que he leído el documento, lo entiendo, y estoy de acuerdo con todas las declaraciones incluidas. ES MI DEBER DE ACTUALIZAR EL CORREO ELECTRONICO, NUMERO DE TELEFONO Y LA DIRECCION EN TODO MOMENTO HASTA QUE MI CASO SE COMPLETE.)

PERSONAL				
Name (Nombre) _____				
Last (Apellido)		First (Primer Nombre)		Middle (Segundo Nombre)
Address (Direccion) _____ Apt./Unit# _____				
City (Ciudad) _____		State (Estado) _____		Zip Code (Codigo Postal) _____
Phone (Telefono) _____		Can this phone receive texts? ☐ Yes (si) ☐ No		Emails? ☐ Yes (si) ☐ No
		(Puede recibir mensajes de texto este numero de telefono?)		(Correos electronicos)?
Email _____		Social Security Number _____		
Date of Birth (Fecha de Nacimiento) ____/____/____		Driver's License No./ State (Estado y numero de licencia) _____		
Marital Status (Estado Civil) ☐ Single (Soltero) ☐ Married (Casado) ☐ Separated (Separado) ☐ Divorced (Divorciado)				
Spouse's Name _____				
(Nombre de su Conyuge)		Last (Apellido)	First (Primer Nombre)	Middle (Segundo Nombre)
REFERENCES: MUST INCLUDE 1 PERSONAL REFERENCE WITH COMPLETE ADDRESS & PHONE NUMBER REFERENCIAS: DEBE INCLUIR 1 REFERENCIA PERSONAL CON DIRECCION COMPLETA Y NUMERO DE TELEFONO				
List name, Address, & Phone Number of Personal Reference (Lista el Nombre, Direccion y Numero de Telefono de Referencia Personal)				
Name (Nombre)	Street Address (Direccion)	City&State (Ciudad & Estado)	Phone Number (Numero de Telefono)	Relationship (Relacion)
INCOME (INGRESOS)				
Employer (Empleo) _____		Position (Puesto De Trabajo) _____		
Employer's Address (Direccion Del Empleador) _____		Phone (Telefono) _____		
Take Home Pay (Sueldo) \$ _____	Weekly (Semanal)	/ Bi-weekly (Quincena)	/ Monthly (Mensual)	/ Bi-monthly (Bimensual)
				/ Annually (Anual)
				(Circle One) (Circula Uno)
Spouse/Partner's Employer (Empleador del Conyuge) _____		Phone (Telefono) _____		Position (Puesto de Trabajo) _____
Take Home Pay (Sueldo) \$ _____	Weekly (Semanal)	/ Bi-weekly (Quincena)	/ Monthly (Mensual)	/ Bi-monthly (Bimensual)
				/ Annually (Anual)
				(Circle One) (Circula Uno)
List all Other Sources of INCOME and the Amount(s) for you and your spouse: Indique todas las otras fuentes de ingreso y la(s) cantidad(es) para usted y conyuge.				
Unemployment) \$ _____ (Desempleo)	Retirement \$ _____ (Jubilacion)	Do any of your dependents receive free or reduced lunches? (Alguno de sus dependientes reciben almuerzos gratis o reducidos?) ☐ Yes/Si ☐ No		
Social Security \$ _____ (Seguro Social)	Child Support \$ _____ (Vale de comida)			
Disability \$ _____ (Discapacidad)	Assistance \$ _____ (Asistencia)			
Other (Otro) \$ _____	Other (Otro) \$ _____			
		Do you or your legal dependents receive Medicaid or Medicare? (Usted o sus dependientes legales reciben Medicaid o Medicare?) ☐ Yes/Si ☐ No		

EXPENSES (Gastos)					
Other than yourself, list the name, age, and relationship of the persons in your family/household that you directly provide financial support (Aparte de usted, anote el nombre, la edad, y la relacion de la persona en su familiar/hogar que usted apoya directamente)					
Name (Nombre)	Age (Edad)	Relationship (Relacion)	Name (Nombre)	Age (Edad)	Relationship (Relacion)
1)			4)		
2)			5)		
3)					
RESIDENCE (Residencia)					
Your residence is: ☐ Rented (Rentado) ☐ Owned (Eres Propietario) ☐ Rent Free (No paga renta) (El lugar donde vive es:)					
Mortgage (hipoteca) \$ _____ Rent (Renta) \$ _____ Other (otro) \$ _____					
MONTHLY LIVING EXPENSES (Gastos Mensuales)					
Electric (Luz)/ Gas \$ _____		Insurance (Seguro) \$ _____		Food (Comida) \$ _____	
Medical (Medico) \$ _____		Phone/Cell (Telefono/celular) \$ _____		Other (Otros gastos) _____	
Cable/ Internet \$ _____		Gasoline (Gasolina) \$ _____		_____	
Water (Agua) \$ _____		Food (Comida) \$ _____		_____	
LIST ALL OTHER CREDITORS: (Credit Cards, Bank loans, finance companies... use a separate sheet of paper if necessary) Lista de otros acreedores (Tarjetas de credito, prestamos bancarios, empresas financieras... Utilice una hoja de papel separada si necesario)					
Company (Empresa)			Monthly Payment (Pago mensual)		
_____			_____		
Company (Empresa)			Monthly Payment (Pago mensual)		
_____			_____		
Automobile (Automovil)	Year (Año)	Make (Marca)	Model (Modelo)	Mo. Payment \$ (Pago Mensual)	
_____	_____	_____	_____	_____	
Automobile (Automovil)	Year (Año)	Make (Marca)	Model (Modelo)	Mo. Payment \$ (Pago Mensual)	
_____	_____	_____	_____	_____	
Other Creditors (Otros acreedores)					

ACKNOWLEDGMENT AND DECLARATION (Reconocimiento y declaracion)					
1. I understand that this form will be used by the judge to assess payments if I am being sentenced or if I am required to post a bond. If I cannot pay in full, I am requesting time to make payment or to do community service if I am determined to be unable to pay. (Entiendo que este formulario sera utilizado por el juez para evaluar los pagos si estoy siendo sentenciado o si estoy obligado a pagar una fianza. Si no puedo pagar en su totalidad, pido tiempo para pagar o hacer servicio comunitario si me encuentro incapaz de pagar.) 2. If I entered a plea of guilty or no contest, I acknowledge the fine and court costs now due on my cases with the court. (Si me declaro culpable o no impugne reconozco, reconozco la multa y los costos de la corte ahora debido a mis casos con la corte.) 3. Until my fines/costs have been paid in full, I have a duty to notify the Court if my address or any of my contact information changes. (Hasta que mis multas/costos de la corte hayan sido pagados, tengo la responsabilidad de notificar la corte si mi domicilio o cualquiera de mis datos de contacto cambian.) 4. I have a duty to tell the court if my financial circumstances change in any way. (Tengo el deber de decirle a la corte si mis circunstancias financieras cambian de alguna manera.) 5. I authorize the City and its staff to verify all information I have provided herein, to include direct contact with the persons I have listed. (Autorizo a la ciudad y a su personal para verificar toda la informacion que he proporcionado aqui, para incluir el contacto directo con las personas que he enumerado.) 6. I acknowledge that any part of the fine & costs due remaining on the 31 st day from judgment will result in a \$15 Time Payment Fee for each violation. (Reconozco que cualquier parte de las multas y costos debidos en el dia 31 de la sentencia resultara en una cuota de pago de \$15 por cada infraccion.)					
Total amount I can pay each month (La cantidad total que puedo pagar cada mes): \$ _____					
I wish to pay ☐ monthly ☐ weekly ☐ every two weeks. I want my payments to be due on the _____ day(s) of the month.					
*Please note that the payment amount indicated above may or may not be approved by the Court. If the Court does not approve the requested payment amount, the Court will contact you to discuss acceptable arrangements or to collect additional information that may be needed to process the request. Be advised that a future court date may be required. (Tenga en cuenta que las cantidades que usted indique anteriormente pueden o no pueden ser aprobados por el Tribunal. Si el Tribunal no aprueba estas cantidades la Corte se pondra en contacto con usted para discutir los arreglos aceptables o para proporcionar informacion adicional que pueda ser necesaria de usted para procesar la solicitud. Se le aconseja que una fecha de corte futura puede ser requerida.)					
_____ DEFENDANT OR ATTORNEY SIGNATURE (Typed signature will not be accepted) (Firma de Acusado o Abogado)				_____ Date (Fecha)	